加拿大 溫哥華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
英洲鮑魚 日本排鮑
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜荔
送禮佳品 名貴大方

加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生蠔白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
埠報人息稅紙
中西契約文件

長篇武俠小說

射鵰英雄傳

【八九六】

金庸著

第七十四

烟雨風雲

這一來陣法破綻更大，黃藥師那容翼方修補，立時低頭向馬鈺疾衝，滿以爲他必定避讓，那知馬鈺劍守外勢，左手的劍訣却直取敵人眉心，出手沉穩深厚之極，黃藥師側身避過，讚了聲：「好，不愧全眞首徒。」猛地裏回身一脚，把郝大通踢了個筋斗，俯身搶起長劍，當胸直刺下去。劉處玄大驚，揮劍來格，黃藥師哈哈一笑，手腕震處，拍的一聲，雙劍齊斷，但見青影閃動，桃花島主疾趨北極星位，此時陣法已亂，無人能阻，諸子不住聲叫苦，眼見他要恃主驅奴，全眞派潰於今日。

馬鈺一聲長嘆，正要棄劍認輸。任憑敵人處置，忽見青影一閃，黃藥師反奔而回，北極星位上多了一人，原來却是郭靖，諸子中只有丘處機大喜過望，他在醉仙樓上曾見郭靖與黃藥師拚命，馬鈺與王處一鬬得郭靖，知他心地純厚，縱然相助岳丈，也決不致向師父柯鎮惡反噬，餘人却是心驚，但想郭靖這一佔住北極星位，他翁婿二人聯手，全眞派實是再無死所了。正驚疑間，却見郭靖左掌右劍，已與黃藥師鬥在一起，不由得驚詫不已。

黃藥師破亂了陣法，滿擬能將全眞派打得服輸叫饒，那知北極星位上突然出現了一人，他全神對付全眞諸子，並未轉身去看此人面目，反手施展劈空掌手段，當胸就是一掌，那人伸左掌卸開來勢，身子却穩穩不動，黃藥師大吃一驚，心想：「世上能憑一人之力擋得住我一掌的，實是寥寥可數。此人是誰？」一回頭，只見正是郭靖。

此時黃藥師前後受敵，若不能驅開郭靖，天罡北斗陣從後包抄上來，實是危險萬分，他向郭靖連劈三掌，一掌猛似一掌，但每一掌都被渾勁化開，第四掌他虛實並用，料着郭靖要乘隙還手，那知郭靖仍是只守不攻，短劍豎擋胸口，左掌在自己下腹穩穩掠過，叫他雖是一招雙攻，但雙攻都失了標的，黃藥師一驚更甚：「看來傻小子也窺破了陣法的秘奧，怎麼守着北極星位竟不移動半步？是了，他必是受全眞諸子之囑，在暗裏合力對我。」

這一猜可只猜對了一半，郭靖確是通悉了天罡北斗陣的精要，但那是自九陰眞經中習得，並非全眞諸子所授，他面對殺師大仇，却沉住了氣堅守方位。

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Gumyow 溫日隆
501 Main St
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樂昇機銀行二樓隔街夾片打街請由正門入可來
電話 MU. 1-6513

廣東麵家
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·闊·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

HUGO C ORRE
柯氏曉哥水喉煖汽
承接修理與改裝。各種熱水煖汽。煤油與煤汽爐。電力攜通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到西德 ABC 電風筒
男用，男女兩用二種美觀，強力耐久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant
送禮佳品 經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大原鴨 牛肉干
代勞寄往全球各國
保證寄到如有損失十足賠償
價目表印備函索即付
貞味齋臘味廠

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售鮮日日生鮮猪肉。牛腩新鮮牛什猪什。各種肉品。精製臘腸。中西餐食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

藥大緬房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SUK CO
國光髮絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具線枕鞋貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫線仔番鞋殘館用衣褲仔女衫廚衣廚褲身巾布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褲大量貢獻
名廠男裝小衫平賣每件壹元九毛五仙

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511
本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪車，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務。
本館主人 和打氏
Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

華強公司
KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
哥倫比亞街四三一號 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3154 弍五四-叁壹五四

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇邀請各位華友
到臨參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
華人經紀崔寶開君。在本公司服務弍十餘年。華友光顧。將與誠君接洽。
跨灣路
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
[redacted]

民國五十四年
片市阻珠
民治黨職員表

執行委員 周金洪 黃炳電 龔龍浦 金秀森 伍仕培 黃清 吳克香
候補執委 劉拱新 馮彬 黃顯
主委 周金洪 副 黃炳電
監察 龔克 副 周克
財政 黃清 副 劉拱新
外交 龔龍浦 副 周新田
秘書 金秀森 副 周克
會計 伍仕培 副 黃顯
文教 周國初 副 方初 廖暢
社運 沈煥昭 副 劉國華
福利 陳連光 副 馬偉業
宣傳 周千禎 副 馮彬
組織 周活光 副 曾學傳
庶務 林章
評議 全體黨員

民國五十四年
片市阻珠達權支社
職員表

社長 伍仕培 副 周克
書記 周克 副 黃顯
財政 劉拱新 副 方初
外交 周金洪 副 伍仕培
監督 龔克 副 馮彬
總長 黃炳電 副 方初
社運 周金洪 副 梁柔安
宣傳 方初 副 周國初
調查 周新田 副 馮彬
催收 吳克香 副 龔克
核數 曾學傳 副 黃顯
調評 全體社員

民國五十四年
都城達權社職員表

社長 林普慶 司徒輝
總長 李礽衛 李礽東
監督 呂北祐 林福寧
書記 鄭忠儒 黃鴻儁
外交 余才 黃兆華
財政 李仕邦 司徒誠
庶務 劉希玉 湯穆年
宣傳 關健民 廖崇煒
福利 李傳護 鄭公賢
調查 李礽健 銅有祝
催收 劉希玉 曾耀欽
核數 林福寧 李礽東
實業部 司徒尚球 李礽健 馬柔
司徒有祝 林畢嫁 曾欽
評議員 全體男女社員

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數，而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(PLASTIC) 將兩面封固，可免起褶紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，(二角五毛。(外埠僑界，請將號碼證件付來，即日可以製妥付回。)
本報營業部啓

欲知世界事 欲增廣見聞
歡迎訂閱本報
本報消息公正肆實，並備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。
本報價目表
(雲城埠派到)每月壹元六毫 每季四元八毫。半年九元六毫。全年十九元二毫。
(雲埠郵寄)每月壹元七毫五。每季五元二毫五。全年廿壹元。
(加屬郵寄)每月壹元七毫五。每季五元壹毫。半年十元壹毫。全年二十元。
(美國各國)照雲埠郵寄價目。
本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止。隨時照計奉還存餘報費)

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】
中英文姓名 Name
通訊處 Address
埠名 City 區域 Zone
省份 Prov.
茲付交 元 毫 仙 酒票 Money Order □ 支紙 Cheque □
(注意：爲免遺失無憑，請勿付現款。)
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
(或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址)